



Chủng Ngừa Cúm: Các Ngộ Nhận và Sự Thực Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

Các thuốc ngừa cúm (flu) thì an toàn và là một cách hiệu quả để giúp người ta được mạnh khỏe, ngăn ngừa bệnh tật và thậm chí cứu mạng. Siêu vi trùng cúm có thể gây bệnh nghiêm trọng và thậm chí tử vong cho những người với một vài tình trạng bệnh kinh niên.

Nhiều người dùng thuật ngữ cúm (flu) để gọi bất cứ bệnh gì gây nên bởi siêu vi trùng, chẳng hạn như rối loạn tiêu hóa (stomach flu) hoặc bệnh cảm lạnh thông thường. Tuy nhiên, siêu vi trùng cúm gây bệnh thường có khuynh hướng nặng hơn so với các siêu vi trùng này.

Các điều ngộ nhận và sự thực về bệnh cúm và việc chủng ngừa cúm

Ngộ nhận: Cúm không phải là một bệnh nghiêm trọng.

Sự thực: Trong những năm cúm lan tràn tại B.C., hàng trăm người có thể thiệt mạng vì cúm hoặc vì các biến chứng của cúm, chẳng hạn như viêm phổi. Cúm có thể đưa đến bệnh nghiêm trọng ở các cao niên từ 65 tuổi trở lên và ở những nhóm người có nhiều rủi ro khác.

Ngộ nhận: Tôi chưa bao giờ bị cúm, vì vậy tôi không cần phải chích ngừa cúm.

Sự thực: Hầu hết mọi người có thể mắc bệnh cúm vài lần trong suốt cuộc đời của họ. Chủng ngừa cúm là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại siêu vi trùng cúm.

Ngộ nhận: Các thuốc ngừa cúm có thể khiến tôi bị bệnh cúm.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm đã khử hoạt tính hoặc thuốc chích ngừa cúm không thể khiến quý vị bị cúm. Thuốc chứa các siêu vi trùng cúm đã bị giết chết nên không thể gây bệnh.

Ngộ nhận: Thuốc ngừa cúm gây các phản ứng hoặc các tác dụng phụ nghiêm trọng.

Sự thực: Các thuốc ngừa cúm thì an toàn. Hầu hết những người chích ngừa cúm chỉ bị đỏ, bị đau hoặc bị sưng nơi chích thuốc. Một số người, nhất là những người mới chích ngừa cúm lần đầu, có thể bị nhức đầu, đau nhức bắp thịt hoặc mệt mỏi.

Hội chứng Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome, viết tắt GBS) là một tình trạng hiếm xảy ra có thể làm suy yếu và tê liệt các bắp thịt của cơ thể. Hội chứng này thường xảy ra nhất sau khi bị các sự nhiễm trùng. Trong các trường hợp hiếm hoi, GBS cũng có thể xảy ra sau khi dùng một số thuốc chủng ngừa. GBS có thể liên hệ đến vấn đề thuốc chủng ngừa cúm ở khoảng 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa.

Ngộ nhận: Chủng ngừa cúm hàng năm làm yếu hệ miễn dịch của tôi.

Sự thực: Vì các dạng siêu vi trùng cúm thay đổi hầu như mỗi năm, quý vị cần phải chích ngừa cúm mỗi năm để bảo vệ chống lại các dạng siêu vi trùng mới. Những người chích ngừa mỗi năm được bảo vệ tốt hơn so với những người không chích ngừa.

Ngộ nhận: Tôi không nên chủng ngừa cúm bởi vì tôi bị các sự dị ứng.

Sự thực: Hầu hết những người bị các sự dị ứng có thể chủng ngừa cúm mà không bị bất cứ vấn đề gì. Tuy nhiên, nếu quý vị đã bị một phản ứng nghiêm trọng với một liều thuốc chủng ngừa cúm trước đây hoặc với bất cứ phần nào của thuốc chủng, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị. Quý vị có thể cần được xét nghiệm dị ứng trước khi chủng ngừa. Những

người bị dị ứng với trứng có thể chích thuốc ngừa cúm một cách an toàn.

Ngộ nhận: Thuốc ngừa cúm bảo vệ chống lại các loại siêu vi trùng hoặc vi khuẩn gây bệnh cảm lạnh hoặc bệnh đường tiêu hóa.

Sự thực: Các thuốc ngừa cúm không bảo vệ chống lại các siêu vi trùng hoặc vi khuẩn gây bệnh cảm lạnh hoặc đường ruột, thường được gọi là bệnh rối loạn tiêu hóa (stomach flu). Siêu vi trùng bệnh cúm rất khác và chủ yếu gây bệnh nghiêm trọng hơn bệnh cảm lạnh thường hoặc bệnh rối loạn tiêu hóa. Các thuốc ngừa cúm chỉ bảo vệ chống lại các siêu vi trùng gây bệnh cúm mà thôi.

Ngộ nhận: Các thuốc chủng ngừa không có tác dụng bởi vì tôi vẫn bị bệnh cúm.

Sự thực: Có nhiều loại siêu vi trùng khác nhau quanh năm có thể gây nên các triệu chứng giống như cúm, nhưng chúng thực ra không phải là siêu vi trùng bệnh cúm.

Các thuốc ngừa cúm bảo vệ chống lại các dạng siêu vi trùng cúm mà các chuyên gia y tế nghĩ sẽ có khả năng gây bệnh trong mùa cúm. Thuốc chủng ngừa không bảo vệ chống lại các siêu vi trùng gây các bệnh tương tự, chẳng hạn như siêu vi trùng hợp bào gây bệnh khó thở (respiratory syncytial virus, viết tắt RSV), hoặc siêu vi trùng gây bệnh khó thở ở trẻ em (parainfluenza). Vì các dạng siêu vi trùng cúm thay đổi hầu như hằng năm, quý vị cần phải chủng ngừa mỗi năm để được bảo vệ chống lại các dạng mới.

Ở những người cao tuổi và những người với một số bệnh kinh niên, thuốc có thể không ngừa được bệnh cúm hoàn toàn nhưng có thể làm giảm các triệu chứng, các biến chứng và nguy cơ tử vong do bị cúm.

Ngộ nhận: Tôi có thai và không nên chích ngừa cúm.

Sự thực: Thuốc ngừa cúm đã khử hoạt tính hoặc thuốc chích ngừa cúm được xem là an toàn ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ. Phụ nữ trong nửa sau của thai kỳ có nhiều rủi ro phải nhập viện do bị cúm, nhất là trong tam cá nguyệt thứ ba của thai kỳ. Ngoài ra, phụ nữ đang ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ có các tình trạng bệnh kinh niên cũng có nhiều rủi ro bị các biến chứng của bệnh cúm hơn và nên chủng ngừa cúm.

Ngộ nhận: Tôi đang cho con bú sữa mẹ và không nên chích ngừa cúm.

Sự thực: Các em bé bú sữa mẹ sau khi các bà mẹ đã chích thuốc chủng ngừa cúm thì an toàn.

Để Biết Thêm Thông Tin

Để biết thêm thông tin, xin xem các tài liệu HealthLinkBC Files sau đây:

- [HealthLinkBC File #12a Tại Sao Cao Niên Nên Chích Thuốc Ngừa Cúm \(Flu\) Đã Khử Hoạt Tính](#)
- [HealthLinkBC File #12b Các Sự Thực về Bệnh Cúm](#)
- [HealthLinkBC File #12d Thuốc Ngừa Cúm \(Flu\) Khử Hoạt Tính](#)



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi 8-1-1 (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lạng tai, xin gọi 7-1-1. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.